



# Butlletí del Consell General

---

*Núm.23/2011*

---

*Casa de la Vall, 27 de juny del 2011*

## SUMARI

---

### **2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ**

#### **2.1 Projectes de llei**

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei de modificació de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç**, i obertura del termini de presentació d'esmenes.

*pàg. 2*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en la seva reunió del dia 27 de juny del 2011, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 23 de juny, sota el títol **Projecte de llei de modificació de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb els articles 18.1.d) i 82, admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal, sota el procediment d'urgència.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de set dies i mig, per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 7 de juliol del 2011, a les 13.30h.
3. D'acord amb l'article 79, habilitar els dies del període entre sessions als efectes determinats d'aquest procediment d'urgència.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 27 de juny del 2011

Vicenç Mateu Zamora  
Síndic General

### **Projecte de llei de modificació de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç**

#### Exposició de motius

La flexibilització dels horaris comercials ha esdevingut una mesura habitual en els països veïns i en l'entorn europeu, ateses les demandes dels consumidors i, en particular, les dels turistes. Fins i tot en zones o localitats declarades turístiques, la llibertat total d'horaris és una pràctica cada vegada més generalitzada per aprofitar al màxim la demanda dels visitants i incrementar el seu grau de satisfacció. Així doncs, en un context de crisi econòmica, la flexibilització dels horaris comercials esdevé una eina

que permet generar activitat i pot incidir positivament en les rendes dels treballadors i en l'ocupació laboral.

A Andorra, el comerç, pilar fonamental de l'economia, no és aliè a la situació econòmica general i també pateix els efectes adversos de la conjuntura econòmica, amb un descens de l'activitat comercial i dels llocs de treball en els darrers anys. Així doncs, cal incidir en aquest sector i donar-li un nou impuls per tal de dotar-lo de més competitivitat i de facilitar la resposta a la demanda dels nostres visitants. És en aquests objectius que s'inspira aquesta Llei, per permetre una flexibilització més gran dels horaris d'obertura dels comerços per adaptar-los als períodes de màxima afluència turística i comercial.

És per això que és necessària la modificació de certes disposicions de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, sense que aquesta modificació suposi, d'altra banda, desvirtuar els principis en què es va inspirar la Llei esmentada, i en espera de la integració de les disposicions d'aquesta Llei en una futura legislació general sobre el comerç.

Aquesta Llei està composta per onze articles i una disposició final. De les modificacions aportades al text destaca, en primer lloc, la introducció dels convenis col·lectius d'empresa com a instrument vàlid perquè empresaris i treballadors puguin establir de comú acord els horaris d'obertura i de tancament dels comerços. A més, es modifica el sistema de les franges horàries màximes prefixades en funció del dia de la setmana que preveu la Llei 92/2010, per un sistema de franja horària màxima única, amb un nombre màxim d'hores d'obertura per setmana. Això permet que l'empresari del comerç sigui més flexible i reactiu a l'hora d'adaptar els horaris d'obertura del comerç a les demandes dels clients. Així mateix, les modificacions aportades al text de la Llei 92/2010 atorguen al Govern la potestat de determinar un nombre de dies a l'any en els quals l'horari d'obertura dels comerços superi el límit màxim de la franja horària per tal d'organitzar accions de promoció turística i comercial. També cal mencionar la modificació dels dies de tancament obligat, que suposa suprimir l'obligatorietat de tancament de l'1 de maig tot i considerar-lo com a dia festiu, atesa la demanda turística per l'efecte diferencial dels països veïns, i introduir la possibilitat de suspendre el tancament obligatori del 14 de març, quan s'escaigui en cap de setmana, en dia festiu o en un període de previsible afluència turística. La Llei també preveu un mecanisme de control dels horaris d'obertura i de tancament mitjançant la publicitat per part de tots els establiments comercials.

Finalment, s'introdueixen dues disposicions addicionals, la primera de les quals insta els titulars dels establiments comercials a aplicar mesures destinades a la conciliació de la vida familiar i laboral dels seus empleats, i la segona demana al Govern de presentar el text refós de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, en aplicació del principi de seguretat jurídica.

#### Article 1

Es modifica la lletra *b* de l'article 1 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactada com segueix:

“b) comerç de barri: establiment dedicat essencialment a la venda al detall de queviures, productes de pastisseria, de fleca, plats preparats, premsa, flors i plantes i altres productes de necessitat, amb una superfície màxima destinada al públic de cent cinquanta metres quadrats.”

#### Article 2

Es modifica l'article 2 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 2. *Horaris d'obertura i de tancament dels comerços*

1. Els horaris d'obertura i de tancament dels comerços són lliures, sempre que quedin establerts mitjançant un conveni col·lectiu d'empresa o, subsidiàriament, mitjançant un conveni col·lectiu sectorial de treball.

2. Si no es produeix un conveni col·lectiu d'empresa o un conveni col·lectiu sectorial de treball, els comerços, en règim general, poden obrir a partir de les 7 h i mantenir-se oberts fins a les 22 h, amb un màxim de 84 hores per setmana.

3. Tot i el que disposa l'apartat 2, el Govern pot determinar, reglamentàriament i fins a un límit de 10 dies a l'any, les dates en les quals els comerços poden obrir més enllà de les 22 h. En aquests casos, les hores suplementàries d'obertura no computen als efectes del càlcul del límit màxim d'hores d'obertura per setmana previst en l'apartat 2 d'aquest article.”

#### Article 3

Es modifica l'article 3 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que

treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 3. *Extensió d'horaris per als comerços de barri i botigues de conveniència de benzineres*

Com a excepció del que disposa l'apartat 2 de l'article 2, els comerços de barri i les botigues de conveniència de benzineres estan exemptes del compliment del límit màxim d'hores d'obertura per setmana.”

#### Article 4

Es modifica l'article 4 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 4. *Dies de tancament obligat*

1. Tots els comerços han de tancar els dies següents:

- 1 de gener
- 14 de març
- 8 de setembre
- 25 de desembre.

2. Tot i el que disposa l'apartat anterior, quan el 14 de març s'escau en cap de setmana, en festiu o en període de previsible afluència turística, el Govern, abans de l'1 de gener de cada any, determina reglamentàriament la suspensió del dia de tancament obligat.

3. Cada comú pot determinar, abans de l'1 de gener de cada any, fins a tres dies festius locals de tancament obligat per als comerços.

4. El Govern pot decretar, abans de l'1 de gener de cada any, o per la via d'urgència, sempre de manera justificada, limitacions en els horaris comercials per causes excepcionals.

5. Els establiments dedicats al comerç turístic, definits a la lletra *d* de l'article 1, queden exemptes del compliment de les disposicions dels apartats 1, 2 i 3 anteriors.”

#### Article 5

Es modifica l'apartat 1 de l'article 5 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“1. Es crea un impost sobre l'activitat de les botigues de conveniència de benzineres que vulguin obrir més enllà dels horaris comercials fixats a l'article 3. Es tracta d'un tribut de naturalesa directa, de caràcter estatal i d'àmbit nacional.

Qualsevol altre comerç pot acollir-se a les disposicions d'aquest article un cop s'hagi establert un conveni col·lectiu d'empresa o, subsidiàriament, un conveni col·lectiu sectorial de treball.”

#### **Article 6**

Es modifica l'article 7 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 7. *Publicitat dels horaris comercials i control administratiu*

1. Els establiments comercials han d'exposar l'horari d'obertura i de tancament de tots els dies de la setmana, de manera que la informació sigui visible per al públic fins i tot amb l'establiment tancat. El Govern determina reglamentàriament els requisits i les particularitats dels rètols i el tipus d'informació que han d'incloure.

2. Si els serveis del Govern constaten una infracció en relació amb les disposicions dels articles 2, 3, 4 i 5 o de l'apartat 1 anterior, a més de recollir les dades i la informació necessària per a l'obertura de l'expedient sancionador corresponent, han de requerir a qui correspongui perquè corregeixi immediatament l'incompliment.”

#### **Article 7**

Es modifica l'article 8 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 8. *Infraccions*

Constitueix una infracció qualsevol incompliment de les condicions i dels requisits relatius als horaris comercials, del dret al descans setmanal en diumenge dels empleats del comerç, i també de les disposicions relatives a la publicitat dels horaris previstes en aquesta Llei.”

#### **Article 8**

Es modifica l'article 9 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 9. *Sancions*

1. El titular del comerç que infringeixi les disposicions dels articles 2, 3, 4, 5 o 7 és sancionat amb una multa de 5 euros per metre quadrat de l'establiment comercial.

2. La primera reincidència en la infracció de les disposicions dels articles 2, 3, 4, 5 o 7 és sancionada amb una multa de 25 euros per metre quadrat de l'establiment comercial.

3. La segona reincidència en la infracció de les disposicions dels articles 2, 3, 4, 5 o 7 és sancionada amb una multa de 50 euros per metre quadrat de l'establiment comercial.

4. Sense perjudici del que disposa la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, el titular del comerç que infringeixi les disposicions de l'article 6 és sancionat amb una multa de 1.000 euros per cada empleat i diumenge en el qual no hagi respectat el descans establert. La reincidència comporta una sanció econòmica del doble de l'import de la multa.

5. S'entén que hi ha reincidència quan en el moment de cometre una infracció el titular del comerç ha estat objecte de condemna per decisió ferma per una altra infracció en el termini de dos anys immediatament anteriors a la data en què es comet la infracció.”

#### **Article 9**

Es modifica l'article 11 de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, que queda redactat com segueix:

“Article 11. *Òrgans competents*

1. Els òrgans competents per incoar i resoldre els expedients sancionadors són el ministre titular dels serveis encarregats del comerç pel que fa a les infraccions dels requisits relatius als horaris comercials i a la publicitat d'aquests horaris, i el ministre titular dels serveis encarregats del treball pel que fa a les infraccions del dret al descans setmanal en diumenge dels empleats del comerç.

2. La instrucció dels expedients correspon als tècnics designats pel ministeri encarregat del comerç pel que fa a les infraccions dels requisits relatius als horaris comercials i a la publicitat d'aquests horaris, i als tècnics designats pel ministeri encarregat del treball pel que fa a les infraccions del dret al descans setmanal en diumenge dels empleats del comerç.”

#### **Article 10**

S'addiciona a la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, la disposició addicional primera següent:

“Disposició addicional primera

Els establiments comercials han d'impulsar polítiques actives encaminades al foment de la conciliació de la

vida familiar i laboral dels seus treballadors. El ministeri competent en matèria de treball pot comprovar les mesures aplicades a aquest efecte i els resultats obtinguts.”

#### **Article 11**

S'addiciona a la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, la disposició addicional segona següent:

“Disposició addicional segona

S'encarrega al Govern que, en el termini màxim de tres mesos a partir de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei, publiqui al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, mitjançant el decret corresponent, el text refós de l'articulat de la Llei 92/2010, del 16 de desembre, d'horaris comercials i de dret al descans setmanal en diumenge per a les persones que treballen en el comerç, incloses totes les modificacions i addicions aportades mitjançant aquesta Llei.”

#### **Disposició final**

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de ser publicada al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 22 de juny del 2011





## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877